

4
 INTRODUCTION
 Par Philippe LECOMTE

6
 REVISITER LA TRADUCTION
 EN ENTREPRISE : UN VECTEUR
 D'EFFICACITÉ STRATÉGIQUE
 ET OPÉRATIONNELLE
 DANS UN ENVIRONNEMENT
 MULTICULTUREL
 Par Louis-Marie CLOUET

16
 L'IDENTITÉ D'UNE ENTREPRISE
 PEUT-ELLE FRANCHIR
 LES FRONTIÈRES
 EN EMPRUNTANT L'ANGLAIS,
 LA LINGUA FRANCA
 D'AUJOURD'HUI ?
 Par Geneviève TRÉGUER-FELTEN

30
 LES ENJEUX
 DE L'ETHNOMARKETING
 DANS LE SECTEUR BANCAIRE : LE
 CAS D'UNE BANQUE
 AUTRICHIENNE
 Par Cornelia CASEAU et Mihaela BONESCU

41
 HYBRID LEXICAL USE IN FRENCH
 CORPORATE DISCOURSE
 Par Dr Peter DALY and Dennis DAVY

52
 DE LA DIFFICULTÉ
 DE RENDRE DES COMPTES :
 LE CAS DU RISQUE NUCLÉAIRE
 Par Emmanuelle PLOT et Olivier VIDAL

67
 FIGURES DU CLIENT
 ET MANAGEMENT :
 UN PROCESSUS
 DE STRUCTURATION SOUS
 CONTRÔLE(S)
 Par Patrick GILBERT,
 Nathalie RAULET-CROSET
 et Ann-Charlotte TEGLBORG

78
 CE QUE GÉRER LA FAUNE
 IMPLIQUE : UNE
 APPROCHE PAR LA THÉO-
 RIE DE L'ACTEUR-RÉSEAU -
 LE CAS DE LA CONSERVA-
 TION DE L'OURS BRUN
 DANS LES PYRÉNÉES
 FRANÇAISES
 Par Dorothée DENAYER
 et Damien COLLARD

89
 LA PÈGRE DÉCHIFFRÉE
 À propos de l'ouvrage de Diego
 Gambetta, *La pègre déchiffrée - Signes et
 stratégie de la communication criminelle*,
 Genève, Markus Haller, 423 p., 2014
 Par Hervé DUMEZ

92
 LE TRIOMPHE DU VIDE
 À propos du livre de Mats Alvesson,
*The Triumph of Emptiness,
 Consumption, Higher Education, and
 Work Organization*, mai 2013
 Par Kevin FLAMME

94
 HISTOIRES D'AMBASSADES,
 LEÇONS DE NÉGOCIATION
 À propos du livre *Négociations d'hier,
 leçons pour aujourd'hui*, sous la direc-
 tion d'Emmanuel Vivet, Éditions
 Larcier, 2014
 Par Alain HENRY

97
 LA VOLONTÉ D'EXISTER
 AU (ET PAR SON) TRAVAIL
 À propos du livre de Guy Jobert, *Exister
 au travail - Les hommes du nucléaire*,
 Toulouse, Éditions Erès, 2014
 Par Xavier LÉON

99
 BIOGRAPHIES
 DES AUTEURS

103
 ANGLAIS, ALLEMAND
 ET ESPAGNOL